

更新

RENEWAL

凡事要奉我們主耶穌基督的名，常常感謝父神。

——以弗所書5章20節

45年來——凡事感謝

李定武 / 著

編者註：45年不是一段短日子，想當年，並不知道自己在幹什麼的我們，本著對文字工作的熱誠和一顆單純的心，在不知不覺中被神那雙看不見的手，牽上一生藉文字從事屬靈書籍出版的道路。但每次回顧一年又一年所經過的事奉路，同工們就不得不承認，是神以恩典為更新年歲的冠冕，祂在我們每年所服事的路徑上都滴下脂油。我們除了感謝只有感謝，也希望透過本期刊登的一些更新月刊舊作，讓更新讀者回味一下更新多年來的託付與使命感，同時在這個特別的月份裏，與我們同慶同讚神的偉大與奇妙。

感謝或感恩是基督教信仰中一個頗特出的觀念。感謝就是感激 (gratitude) 之意，後者與恩典 (grace) 出自同一個拉丁字根 (註1)。恩典本是人所不配得的，我們既從神白白得來愛與好處，就應當向祂獻上感謝。感謝又與思想 (think) 的字源有關，愈多思想，理當愈多感謝。使徒保羅勸勉信徒說：「凡事……感謝……」(弗5: 20) 感謝是一項永享不盡的心靈感受，是一項永

發行者：更新傳道會 | 編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至 | 編輯：李陳長真 排版：鄭佳明 美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕張麟至 (主席)、石懷東、李定武、林成種、梁金剛、張德健

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

不困倦的品德操練，也是一項榮神益人的生活見證。讓我們就從這三個角度去思想如何「無論作什麼，或說話、或行事，都要……感謝父神。」（西3: 17）

壹·感恩是一種境界

保羅說：「……乃要被聖靈充滿。當用詩章、頌詞、靈歌，彼此對說，口唱心和的讚美主……常常感謝父神。」（弗5: 18-20）這裏有一條因果律，說明什麼導致感恩的境界。

首先，**感恩是被聖靈充滿的結果**。保羅說：「乃要被聖靈充滿。」（弗5: 18）可見這一項因果律的起因是聖靈的工作。此處的動詞「充滿」是現在式，被動、命令語氣，代表一項要被聖靈繼續充滿的行動。其結果就是「用詩章、頌詞、靈歌，彼此對說，口唱心和的讚美主」，並「常常感謝父神」。這種感恩的表現乃是「聖靈所結的果子」，因聖靈的果子就是仁愛、喜樂、和平……（加5: 22），這也是感恩的實質：一方面顯明從神來的喜樂，另一方面分享從神來的大愛。要達到這種感恩的境界，我們必須一方面盡上人的責任過聖潔生活，好繼續被聖靈充滿；另一方面必須依靠聖靈的大能。感恩是聖靈作工所達成的境界。加爾文說：「感恩是一項永享不盡的樂趣。」（註2）這種境界不是單靠自己力量可以達到的！

第二項因果律的起因是**源自基督的道理**。換句話說，感恩是學基督教訓所帶來的結果。保羅對歌羅西教會說出感恩的第二種起因：「當……把基督的道理豐豐富富的存在心裏。」（西3: 16）以弗所書與歌羅西書十分相似，以弗所書百分之四十八的經節均在歌羅西書中出現過，

而以弗所書5: 18-20與歌羅西書3: 6-17更是平行的，兩段的結構都是因果律，而且均提到同一個結果，就是「感謝父神」（弗5: 20；西3: 17）。

「基督的道理」乃指基督的教訓，在歌羅西信徒的時代，它是靠口傳下來的。但在含義上，卻包括了整個新約及舊約聖經（註3）。「當……存在心裏」中的動詞「存」字，有住的意思，是現在式，主動、命令語氣，表示要將神的話繼續不斷的存留在自己心中。這是指將神的話——真理「存留在心裏，愈存愈多，這應成爲我們的目標，追求在每天生活中長進」。「我們的生活必須肯受約束，無論說話或行事，都應完全被基督的權柄所管制，同時注意以祂的榮耀爲目標。」（註2）這就是說，從我們身上，能宣告出從神來的真理，這也是感恩的一種實質。

感恩是一種境界。我們之能夠達到「感謝父神」的結果，是基於兩項不可分離的起因：聖靈與神的話。使徒行傳清楚指出，聖靈與神的話對教會的增長有顯明的果效。它們好似鐵路的雙軌，彼此相輔相成，缺一不可。神的話帶來規範，聖靈帶來自由；規範中有自由，自由中有規範。兩者的工作帶來教會的增長，信徒靈命的進深，並促使信徒感恩、讚美與敬拜神；如此也叫世人看見一群具有天國氣質、心中充滿感恩的屬神子民。他們在生活上，無論作什麼都表明出感恩的實質：顯明出從神來的喜樂，分享出從神來的大愛，及宣告出從神來的真理。

感恩不但是一種境界，感恩也是一種心態。

貳·感恩是一種心態

使徒保羅說：「凡事要奉我們

主耶穌基督的名，**常常感謝父神**」（弗5: 20）。「常常感謝父神」不但是聖靈與神的話所造成的結果，也應當是人的責任：是信徒應當具有的一種心態或生活的方式。

爲什麼信徒應當具有感恩的心態或生活方式呢？至少基於三方面的原因：

首先，感恩是防止撒但攻擊的必要心態。保羅說：要「奉我們主耶穌基督的名……感謝父神。」「感謝父神」這句話的動詞是主動、現在式。它其實是個分詞，用來形容主要的動詞，被聖靈「充滿」這個命令。既然「感謝」是主動語態，它表明出人的責任：你我應當繼續不斷的、主動的培養對神感恩的心態和生活方式。

這種感恩的心態是基督徒生活所不可少的，因爲**基督徒的生活是一場屬靈爭戰**（弗6: 10-18）。保羅說：「要穿戴神所賜的全副軍裝，就能抵擋魔鬼的詭計。」（弗6: 11）信徒如果不主動的將心獻給神，就會受「魔鬼的詭計」的影響，被引誘變成一個喜歡埋怨的人（腓2: 14），不是神所喜悅的。所以「你要保守你心，勝過保守一切。」（箴4: 23）信徒當常常心存感恩，這是防止撒但攻擊不可少的。

其次，感恩是順服神掌王權的必要心態。保羅勸勉信徒：「**凡事要……常常感謝父神**。」感恩的心態不但可以防止撒但的攻擊，也能幫助我們過順服的生活。因爲這種心態是向神效忠的宣告與生活的動力，至少從生活兩方面來看，是有幫助的：

第一，感恩的心態促使我們生活的每件事上順服神的主權。「凡事」指每件事，包括不論好或壞的事上都要順服。如果信徒在生活中每件事上都能感謝父神，這表明他有一個以耶穌爲主的生命，一個順服的態

度。如果信徒在不論好或壞事上感恩，這顯出神在這人身上掌有主權，這位信徒正在過一個順服的生活。

第二，感恩的心態促使我們在生活中無時無刻不順服神的主權。「常常」與「凡事」有關，前者論心態，反映出生活上的優先次序；後者論事。使徒保羅的一生都見證出他感恩的心態，他一生的事奉中經常受到許多苦難（林後11: 23-30），但他對發生的每件事無時無刻不稱頌主的名，「……凡事藉著禱告、祈求和感謝……告訴神。」（腓4: 6）他的一生都能見證出他說過的一句話：「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。」（羅8: 28）。感恩的心態促使他有一個順服的生命。

最後，感恩是憑信心依靠神的必要心態。以弗所書5章20節「凡事要奉我們主耶穌基督的名……」這句話表明的不只是心態，而且是向神反應出內心的感覺，譬如藉禱告向神傾訴，表明出對神的信託。「奉主耶穌基督的名」一方面表示出不做不合神旨意的事；另一方面宣告我們從基督領受了所有神所給的好處。因此感恩的心態是信心生活的基礎，相信神的好處絕不在祂以外。

感恩是一種心態。它是防止撒但攻擊的盾牌，是順服神與依靠神的動力。感恩不僅是一種屬靈的境界，一種參與屬靈爭戰所不可或缺的心態，也是一種日常生活上的操練。

參·感恩是一種操練

當保羅勸勉信徒，「凡事要……常常感謝父神」（弗5: 20），這隱指感恩是信徒常忽略的一項品德。加爾文說：「感恩應當是一項永不困倦的操練，我們的一生應當用在學習操練

稱讚神。」（註2）感恩是一項基督徒需要經常操練的品格之一，好活出榮神益人的生活見證。

如何操練呢？既然聖靈與神的話是促成感恩的兩項起因，我們就必須繼續不斷地求聖靈的充滿，並在神話語上多有學習。這種操練在生活上涉及兩方面的追求：經歷上的體會與時間上的投資。

第一，靠聖靈及神的話學習凡事感恩——經歷上的體會。「凡事」代表生活上大小瑣碎的一切經歷，感恩的操練必須要在經歷上體會出如何能凡事感恩。這不但包括在生活上向人見證神的恩典，更應當藉禱告，也就是「奉主耶穌基督的名」（弗5: 20；西3: 17），向神表達對祂的讚美。我們既知道所有的好處都不在祂以外，就應當在我們生活上凡事感謝。有了這項經歷上的體會，就必須向人作見證，向神說出來，這是一項非常重要的操練。信徒常常不願意，也不知道將經歷說出來的重要性。

有一對夫妻結婚已三十載，請牧師來幫助他們解決婚姻上的障礙。聽了雙方的訴苦後，牧師知道問題的癥結在於不肯說出心中的感受。原來太太抱怨先生不肯說「我愛你」；而先生則認為沒有必要把這句話掛在嘴邊，結果婚姻就發生問題。情感是必須表達出來的，我們對神的感恩也必須藉著見證、禱告等的行動表明出來，才能加深經歷上的體會。

第二，靠聖靈及神的話學習常常感恩——時間上的投資。「常常」代表時間，感恩的操練包括付出在時間上的投資。這包括即時的感恩，也包括肯在忙碌的生活中，拿出時間來向神獻上感恩的禱告及奉獻。花時間向神感恩是一項操練，特別對二十一世紀的人來說，它不會是一件自然發生的事。

詩篇是古代一群渴慕神的聖徒對神經歷的結晶。他們將經歷上的體會，用文字表達出來。詩人們凡事感恩，常常感恩的態度使他們肯在時間上投資，將對神的見證與禱告用文字表達出來。詩人們若沒有將他們經歷上的體會，花時間寫下來，我們就得不到詩篇這麼寶貴的屬靈寶庫，他們會失去多少榮耀神的機會，對後世的信徒們來說，又會失去多少學習讚美與敬拜的機會？

學習對我們周圍的人表達感謝的心也是一項很好的操練，特別是對那些為我們靈命付出代價的人，譬如教會的傳道人等。許多時候當講員或牧者從自己的會眾中，收到謝卡時，謝函上一、兩句對他們事奉上鼓勵的話，會帶給對他們疲乏的身心莫大的激勵。同樣的，我們生活在神全權的看顧之下，不是更應當常常因經歷上體會，花時間向神感恩嗎？在這個缺乏感謝之心的二十一世紀中，作為基督的門徒，我們理當要向愛我們的大牧人，凡事感謝，常常感謝！這是我們該有的見證！

感恩是一項永享不盡的感受，是一項永不困倦的操練，是一項榮神益人的見證。讓我們在這個感恩的季節中，開始學習「凡事要奉我們主耶穌基督的名，常常感謝父神。」

註1: *Webster's New Universal Unabridged Dictionary*, 2nd ed. Dorset & Baber, 1983.

註2: John Calvin, *Calvin's Commentaries on Galatians and Ephesians*, Baker Book, Grand Rapids, MI, 1996, p.315-316.

註3: 《更新版研讀本聖經》，更新傳道會出版，2008年，第2344頁。

另有一個心志

李定武 / 著

編者註：原文為1978年更新月刊
創刊時的座右銘，與讀者同享。

聖經中神難得稱讚過幾個人，而迦勒是其中的一個。耶和華說：「惟獨我的僕人迦勒，因他另有一個心志，專一跟從我……」（民14: 24）在這1978年的開始，也是中華基督翻譯中心進入第七年的開始，我們願意引用神這句話「另有一個心志」來勉勵自己，作為今年的座右銘。

薛華（Francis Schaeffer）說，**一個人的作為可以用他心中所想的來代表**。我們基督徒靈命的成長乃決定在我們的心志。不論我們如何生活，如何為事奉忙碌，我們的心志若不合乎神的心意，就不能蒙祂喜悅。主耶穌曾為我們立下榜樣，祂說：「我的食物就是遵行差我來者的旨意……」（約4: 34），主在客西馬尼園中也彰顯祂隨從天父的心意，「然而不要從我的意思，只要從你的意思。」（可14: 36）。主也把這個觀念教導祂的門徒，當祂預言自己受難時，彼得拉著祂，勸祂，祂轉過身來責備彼得說：「撒但，退我後邊去吧！因為你不體貼神的意思，只體貼人的意思。」（可8: 33）主告訴我們，若要作祂的門徒，必須另立一個心志——**這個心志必須合乎祂的意思和眼光**。

立定一個合乎主心意的心志和我們日常生活又有何

關係呢？我們該如何另立一個心志呢？所謂立一個與眾不同的心志，就是要作一個不平常的基督徒（Being Different），這個與眾不同的心志包括下列幾方面：

一、生活觀的不同：

凱思·米勒在《妙手重撫》（*A Second Touch*）（註1）一書中，提到一個他看足球賽而來的經驗，他發現球員們之所以認真地賽球並不完全為觀眾，他們乃是打給教練看。觀眾不一定知道他們打得好不好，只有教練知道。這也是基督徒生活的寫照，其他的基督徒並看不出我們靈性光景如何，只有神知道我們是否為祂而活。保羅說：「我們成了一台戲，給世人和天使觀看。」（林前4: 9）主耶穌說，我們生活在這世上，卻不屬於這個世界（約17: 16）。我們是這世界的光與鹽，我們對生活觀要有不同的心志，不能單為自己活，乃是要過一個見證式的生活。

二、價值觀的不同：

歐格威（Lloyd Ogilvie）曾是世界最大的長老會，好萊塢第一教會的牧師，也曾任美國參眾議院的院牧多年，在所著的《讓神愛你》（*Let God Love You*）一書中提到自己的見證。當他25歲剛從神學院畢業時，心中充滿理想與抱負。一心要出人頭地建立起一個當地最大的教堂，作一個最出色的講員和牧師。他心裏想，既然作了傳道人，就要作個最好的。他用屬世的價值觀來衡量屬靈的工作。但有一天他讀到腓立比書3章10節，聖靈藉著保羅如何改變自己的抱負和雄心，得以認識主耶穌和祂復活的大能這句經節，改變了歐格威自己的價值觀。他認清自己必須有一個不同的心志，**不能把世俗的野心藉著洗禮隱藏在屬靈的事奉上**。保羅說：「我為他已

經丟棄萬事，看作糞土，為要得著基督。」（腓3: 8）求神使我們看清什麼是在神面前有價值的。主的標準是什麼呢？耶穌說：「無論何人……只把一杯涼水給這小子裏的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜。」（太10: 42）求主使我們的價值觀能與祂的一樣。

三、事奉觀的不同：

1. 態度：

事奉本是違反肉體的工作，「因為隨從肉體的人體貼肉體的事；隨從聖靈的人體貼聖靈的事。」「原本體貼肉體的就是與神為仇……」（羅8: 5, 7）曾有一位傳道人對「忠心」一字下過一句評語，他說，如果你在事奉的時候覺得輕而易舉，不曾有過身體疲累、流汗、流淚的經驗，也許你還未在你的事奉上忠心。

2. 能力的來源：

很多時候我們事奉是憑自己的能力，我們在事奉上必須追求一個不同的心志。保羅臨終前一再提醒提摩太要有不同的心志，在他寫給提摩太的書信中，保羅多次用到「但……」（But……）（提後1: 8; 2: 1; 3: 10, 14; 4: 5），也就是提醒提摩太說，你是不同的。當亞西亞的人都離棄保羅時，他對提摩太說，你要有不同的心志——要剛強，但不是靠自己的能力，乃是在主的恩典上剛強，乃是在主所召他的事奉上剛強起來（提後2: 1）。同樣地，主也呼召你我，在對祂的事奉上另有一個心志——乃是靠主的能力剛強起來。

3. 對事奉方向的新認識：

(1) 雪球或帳篷式的果效：舊約時代憑一個先知扭轉時局的時代已經過去，現在神所要求祂兒女的是以合作的方式事奉祂。正如早期的教會，門徒各盡其職，事奉時以神的家庭為動員單位。今天神若呼召我們在某個崗位上事奉祂，讓我們把這負擔傳給其他的人，好讓更多不同個性、不同看法的人，也融入這個事奉中，大家一同努力。

(2) 發展肢體的果效（Body Function）：要讓我們的事奉能與神永恆的計劃配合，不然，當神把我們從一個事奉中挪走時，我們所作的工作果效立刻就消失了。但是我們的事奉若能幫助其他的基督徒或教會成熟，那麼不論神把我們放在哪裏事奉，我們都能發揮肢體的功能。

在這1978年的起始，求神另賜我們一個心志，對生活觀、價值觀與事奉觀都有與眾不同的看法，求神賜我們像迦勒一樣的心志，「求你將耶和華那日應許我的這山地給我，那裏有亞納族人，並寬大堅固的城……或者耶和華照他所應許的與我同在，我就把他們趕出去。」（書14: 12）我們裏面那個老我又高又大，我們舊有的觀念又堅又牢，但親愛的主，求你賜我力量，與我同在，把一切不合你心意的都從我們身上除去。

註1: 《妙手重撫》，更新傳道會1997年出版（Keith Miller, *A Second Touch*, Word Books, 1967）。

徵求更新 2017 年「三百團契」支持者

更新傳道會是藉文字、傳道、訓練與宣教四方面，服事海内外眾華人教會的機構。

面對 2017 年事奉的挑戰，人力與經濟上的需要，你願意加入更新「三百團契」嗎？除為我們禱告外，也固定奉獻（建議至少每月美金 125 元，或每年美金 1,500 元），為期 3 年。

姓名Name (中文) _____ (英文) _____

住址Address _____ 市 _____ 州 _____

郵遞區號zip _____ 電話Tel _____ 電郵E-mail _____

- 我願憑信心認捐 _____ 元，以補往年事工不足費用。
- 我願成為「三百團契」的一員，每月奉獻建議至少美金125元，或每年1,500美元，自2017年一月開始。
- 請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列）
- 願收到更新每月禱告信（ 電傳 或 郵寄）
- 請與我們連絡 www.crmnj.org 或 info@crmnj.org；也歡迎上更新傳道會臉書「讚」我們一下。



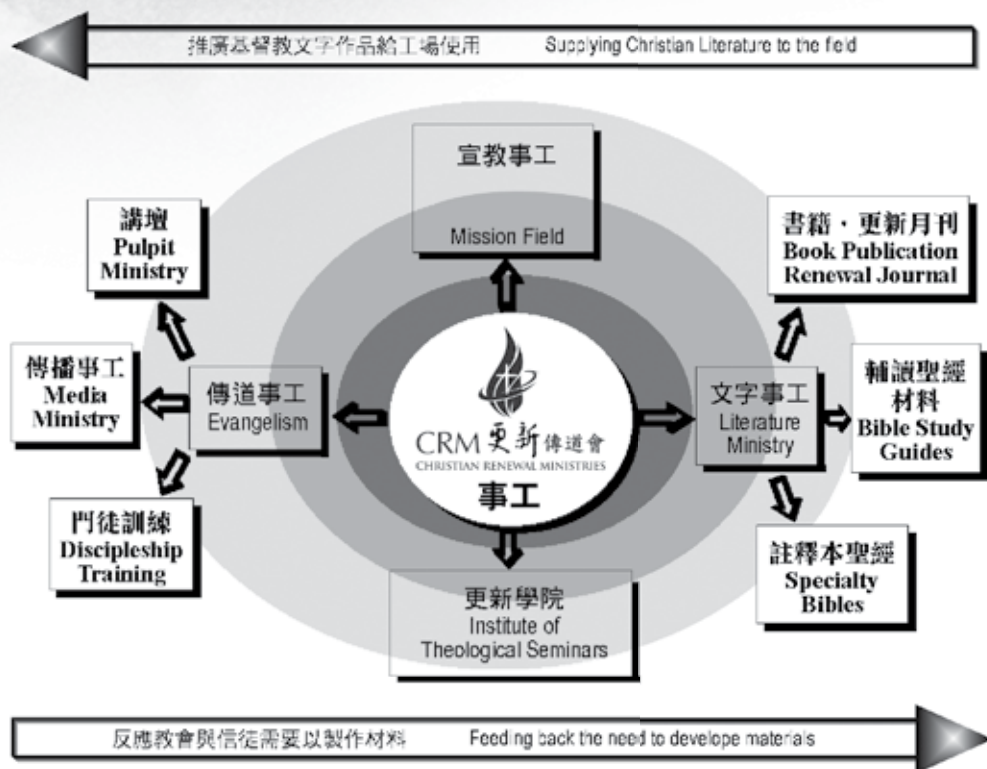
三百團契友將獲贈更新每次出版的新書

300 團契

回應卡

因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
（林後9:7）

我們走過歷史——更新傳道會簡史



創立及開拓期 (1971- 1986)

——「中華基督翻譯中心」的事奉

- 1971年11月感恩節於美國俄亥俄州的聖瑪利湖旁的中西部基督徒聯合退修會中，成立「中華基督翻譯中心」
- 1972年遷至紐約市，並在紐約市註冊。事工以翻譯屬靈書籍為主。
- 1975年遷至北卡州夏樂特城。在北卡州註冊獲准為州政府免稅機構。
- 1976年開始福音電影的事奉，成立福音電影圖書館，提供免費影片供北美各教會及查經班使用。
- 1977年遷到新澤西州中部，並正式註冊登記為新澤西州免稅機構。
- 1978年開始發行《更新》雙月刊。1985年改為一年10期（6頁）；1995年改為一年10期（8頁）。全球發行逾1萬份。並於2010年開始，鼓勵讀者使用電子版。

- 1980-1985年陸續有全時間同工加入服事。李定武弟兄於1985年蒙神呼召離開教職，同年進入費城西敏斯特神學院受造就，1987年畢業後，全職投入服事。

多元事工發展期 (1986至今)

——「更新傳道會」的事奉

- 1986年更名為「更新傳道會」。
- 1986年底在新澤西州彌爾頓城購得辦公室一幢，次年3月15日獲許可遷入。
- 1986年4月與美國Zondervan公司簽約製作中文繁體版《新國際版研讀本聖經》。由全時間文字同工呂謝曉薇姊妹帶領更新團隊製作，並得蒙鮑會園牧師（已逝）任總編輯及新約編輯；陸蘇河教授任舊約編輯。
- 1987年1月開始有更多全時間同工

投入。同年在總幹事李定武帶領下，開始籌備「聖徒裝備」的門徒訓練教材及講座。

- 1988-1990年出版並向各地推廣《聖徒裝備》教材（共4冊）。希望為眾教會裝備聖徒，各盡其職，完成神國使命。
- 1988年成立「香港更新傳道會」，從事香港地區「聖徒裝備」門徒訓練的工作。並於1998年正式開展緬北長青山宣教學工，從事宣教、門訓、植堂及興辦學校等事工。
- 1989年成立「台灣更新傳道會」，劉睦雄／王麗華夫婦以義工身分投入。並於1990年獲台灣「基督教更新傳道會」財團法人資格。
- 1991年12月《新國際版研讀本新約聖經》單行本面世。
- 1992年成立「新加坡更新傳道會」，從事本地門訓及海外宣教、培訓事工。
- 1992年成立「馬來西亞更新傳道會」，從事門訓與編輯門訓、讀經教材。
- 1996年底《新國際版研讀本新舊約聖經》——這本由48位英語世界最權威聖經學者合作而成的鉅作，以繁體中文版面市，並於1997年發行簡體版，兩版合計，至今共發行逾10萬本。與此同時，更新傳道會本著信心，自1996年開始，為了幫助中國大陸傳道人能進一步詮釋神的話，曾免費陸續提供逾6萬本簡繁體版《新國際版研讀本新舊約聖經》，直到2000年後，因發現有不法傳道人售賣白白得來的聖經圖利而中止。
- 1995年與Zondervan公司簽約製作《尋道本》聖經。並於2002年發行中文版。
- 2000年6月成立「更新學院」，並

與美國南卡州哥倫比亞國際大學正式合作，為有心追求的信徒，提供神學訓練及聖經書卷研讀課程，幫助他們更有效的服事主。到目前為止，16年來，透過更新學院修課，繼而前往南卡哥倫比亞大學深造，畢業後在各地服事神的已超過18人，願神賜福更新學院的服事，也願神得著祂應得的榮耀。

- 2001年開展更新講台錄音帶事奉。至今已有15年歷史，如今透過各類社交媒體，使得更新講台所提供的釋經式講章內容得以更加廣傳。
- 2002年與Zondervan公司簽約製作《更新版研讀本》聖經，於2008年發行繁體中文版，並於2012年發行簡體版。

二十一世紀的新挑戰（2000至今）

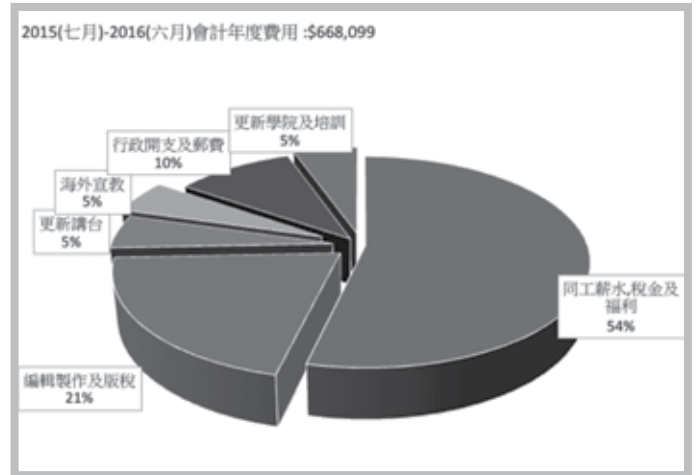
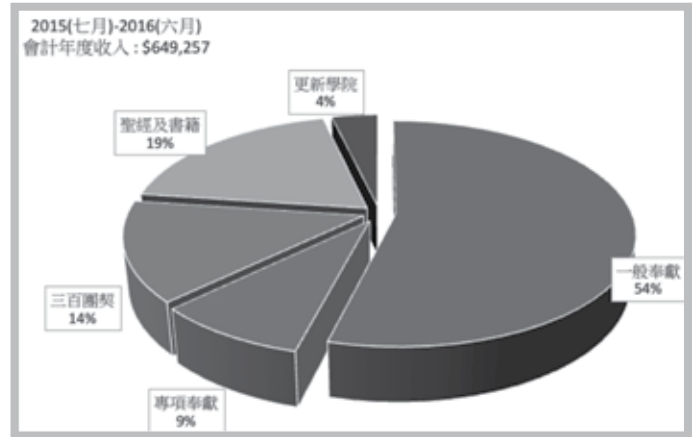
- 由於時代的演變與近年來閱讀方式及資訊傳遞方式的改變，更新在書籍出版上需要有所適應。我們所傳的屬靈信息與古老的福音內容不能改變，但傳遞及包裝信息的方式需要跟得上世代，求主幫助。
- 如何使更新傳道會45年來及日後所傳講的釋經信息，能透過不同媒體

廣傳給更多的華人信徒。

- 今天是個聖經知識貧乏，異端流行的世代，更新如何能將我們所善用又有效的釋經方式傳遞給更多的教會及信徒，幫助大家能在真理上站立得穩，有由內向外發出的行為見證，成為教會與世人的幫助。
- 「更新學院」的繼續成長，幫助更多教會領袖學習正確了解聖經的真義，成為神國的好管家，知道如何確定神的呼召，成為全時間服事神的僕人。
- 神繼續使用更新傳道會成為一座跨越東西基督教文化的橋樑；繼續藉聖經、門訓去裝備信徒，建造教會；能繼續從事目標導向

的事奉，參與神國的建造。

**我們需要你們的支持
我們需要你們的代禱**



牧者心聲

耶穌是主？

葉耿齊 / 加州中華歸主海沃教會主任牧師

耶穌其實比較像阿拉丁神燈，喚之則來，呼之則去，滿足我的私慾，解決我的困難，照我的旨意，可。作我的主，照祂的旨意，免談！

耶穌其實比較像廟裏的平安符，保平安用的，以備不時之需。

耶穌其實比較像止痛藥，能止痛就好，其他的，再說。

耶穌其實比較像白雪公主後母的魔鏡，我們只要祂保證我們是世上最美麗的，卻不準備承受關於自己的真相。

耶穌其實比較像一夜情，玩玩就好，不必認真。

耶穌其實比較像我們的上司，我們總是要在祂背後做一些偷偷摸摸，陽奉陰違的事。

耶穌其實比較像Windows的休眠模式，我們觀看球賽，講到減價，眉飛色舞、群情激動、興奮異常，到了教會敬拜我們的主的時候，我們只打算省電。

耶穌其實比較像buffet，我們只挑喜歡的吃。

耶穌其實比較像電話行銷、電視廣告，聽聽就好，不滿意就轉台。

耶穌其實比較像被冷落的配偶，我們只告訴祂我們需要什麼，而從不問祂需要什麼。

耶穌其實比較像放牛班的老師，我們以為祂的要求很低。

作為一個基督徒意味著什麼？當我們說我們要跟隨主的時候，我們真明白我們在說什麼嗎？

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org http://www.crmnj.org

第四十二卷第九期 二〇一六年十一月出刊

RENEWAL

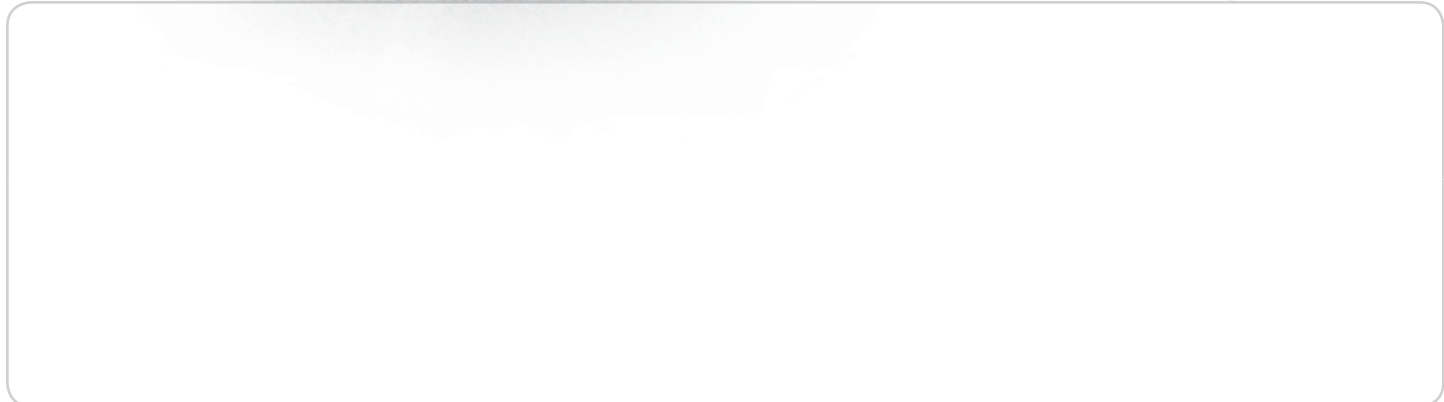
NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149



歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



聖誕佳節——送更新好書給您關心的人！

更新書籍全面 **8** 折大優待 ▶ 12月底截止 (郵費另計)

更新書房佳節特價專區

研讀本聖經..

關懷心靈系列..

教會再思系列..

當代神學系列..



還有其他許多好書特價優惠中

北美更新傳道會更新書房 *Christian Renewal Ministries* 200 North Main Street, Milltown, NJ 08850
電話：732-828-4545 X 10 傳真：732-745-2878 電子信箱：info@crmnj.org 網址：www.crmnj.org